

# „Slow Âge esampling“ játékszabálya – Magyarország

## 1. Játékszabályzat

A jelen dokumentum tárgya a „Slow Âge esampling“ reklám-akció szabályainak (a továbbiakban csak „szabályzat“) teljes és világos rendezése. A jelen szabályzat az egyetlen dokumentum, amely kötelezően rendezi a fogyasztókat célzó reklámanyagokon feltüntetett játék szabályait. A jelen szabályzat csak a jelen dokumentumhoz tartozó, a jelen dokumentummal egyezően közzétett, írásbeli kiegészítésekkel módosítható.

### A játék lebonyolítója:

Group M, s.r.o., (székhely: Praha 5, Smíchov, Nádražní 762/32, PSČ 150 00)  
cégjegyzékszám: Městský soud v Praze, C-rész , 88429 sz. betét,  
cégjegyzékszám: 267 03 041 alatt volt (a továbbiakban „Lebonyolító“)

### A játék szervezője:

L'OREAL Magyarország Kozmetikai Kft.  
1023 Budapest, Árpád fejedelem útja 26-28.  
Cégjegyzékszám: 01-09-268100

## 2. A játék ideje és helye

A játék 2018. április 6-tól a készlet erejéig tart, és Magyarország területén kerül lebonyolításra (a továbbiakban csak „a játék ideje“ és „a játék helye“).

## 3. Részvétel a játékban

3.1 A játékban csak olyan, Magyarország területén kézbesítési címmel rendelkező, 18 évesnél idősebb, természetes személy vehet részt, akire nem vonatkozik a jelen szabályzat 6.8 cikke szerinti kizárás, aki a játék ideje alatt és helyén a jelen szabályzat 3.2 cikke szerinti módon regisztrál a játék weboldalán ([www.idealisborvichy.hu](http://www.idealisborvichy.hu)) a játékban való részvételre.

3.2 A résztvevő a [www.idealisborvichy.hu](http://www.idealisborvichy.hu) internetes oldalakon (a továbbiakban csak „játék oldalai“) regisztrál, azaz teljesen és a valóságnak megfelelően kitölti a játék regisztrációs űrlapján:

- utónevét és nevét
- életkorát
- kapcsolati e-mail címét
- lakcímét valamint

beküldi válaszát a játékkérdésekre.

3.3 A játékra minden résztvevő csak egyszer regisztrálhat. Azok a duplikált regisztrációk, ahol ugyanazzal az email címmel két jelentkezést is elküldtek, törölve lesznek a játékból. A Szervező, illetve a Lebonyolító a Játékból kizárja azt a Játékoszt, aki a Játékban harmadik személy által létrehozott, illetve működtetett e-mail fiók, továbbá harmadik személy adataival vagy nem valós

adatokkal regisztrál, illetve vesz részt. Az előbbiekből fakadó vitákkal kapcsolatban a Szervező és a Lebonyolító mindennemű felelősséget kizár. Egy címre legfeljebb 2 küldeményt postázhatunk.

3.4 A játékba csak azok a Résztevők nyernek besorolást – s válhatnak nyertessé - akik a játék összes megadott feltételét teljesítik, és rendben, teljesen elvégzik a regisztrálást, azaz kitöltik a kért összes regisztrációs adatot. A nem minden kért adatot tartalmazó résztvevői regisztráció nem kerül besorolásra a játékba. A Lebonyolítónak és a Szervezőnek jogában áll bármikor megítélni, hogy az egyes résztvevők teljesítik-e a játék megadott feltételeit.

#### **4. A játék nyereményei, a játék menete, a nyertes meghatározásának mechanizmusa**

4.1 A jelen játék nyereménye – a készlet erejéig – egy 2 db Vichy termékmintából álló csomag, mely a leginkább megfelel az adott résztvevő igényeinek a kitöltött űrlap szerint. A játék során összesen 9000 db termékminta csomagot fogunk kiosztani a jelentkezők között, melyek a következő termékmintákat tartalmazzák:

- **2250 db csomag normál, kombinált bőrre, amely az alábbi termékeket tartalmazza:**
  - 1 db Slow Âge Fluid nappali arcápoló termékminta 1.5ml, normál, kombinált bőrre.
  - 1 db Slow Âge éjszakai arckrém termékminta 2ml, minden bőrtípusra.

(a nyeremény értéke: 649.9Ft)

- **2250 db csomag normál vagy száraz bőrre, amely az alábbi termékeket tartalmazza:**
  - 1 db Slow Âge nappali arckrém termékminta 1ml, normál vagy száraz bőrre.
  - 1 db Slow Âge éjszakai arckrém termékminta 2ml, minden bőrtípusra.

(a nyeremény értéke: 559.9 Ft)

Az a Résztevő válik egy termékmintacsomag nyertesévé a készlet erejéig, aki a játék idején rendben, teljesen elvégezte a regisztrálást a jelen szabályzat 3.2 cikke értelmében és teljesíti a játék összes megadott feltételét, azaz beküldi válaszát a játékkérdésekre. Amennyiben bebizonyosodik, hogy egy nyertes – e szabályzat alapján bármilyen okból – nem jogosult a nyereményre, a nyertes az a résztvevő lesz, aki a játék ideje alatt, a játék

oldalain rendben regisztrált, teljesítette a játékban való részvétel, jelen szabályzatban megkövetelt feltételeit.

## **5. A nyeremények átadása a nyerteseknek**

5.1 A nyertes Résztvevőnek a termékcsomagot a regisztrációs űrlapon feltüntetett címre postázza a Szervező a játék lezárását követő 30 napon belül, melynek költségei a Szervezőt terhelik. Ha a nyereményt a nyertes bármilyen oknál fogva nem veszi át, és azt visszaküldik a feladó címére, a nyeremény tulajdonjoga a Szervező illeti.

A Játékosok tudomásul veszik, hogy a Játékban való részvétel önkéntes.

Minden nyertes csak egy nyereményre jogosult.

5.2 A Szervező fenntartja magának a jogot arra, hogy azt a résztvevőt, akinél a játék eredményét befolyásolni képes – akár harmadik személy közvetítésével is - csaló, tisztességtelen, vagy jó erkölcsbe ütköző eljárás alapos gyanúja merül fel, a játékból kizárja. A Szervező fenntartja magának a jogot arra, hogy ne ítélje meg, vagy ne adja ki a nyereményeket, amennyiben kétségek merülnek fel a játék szabályainak a nyertes részéről történt megszegése, vagy a résztvevő bármilyen jó erkölcsbe ütköző eljárása esetén.

5.3 Amennyiben a nyertes megtagadja a nyeremény átvételét, vagy bebizonyosodik, hogy a regisztráció nem elégíti ki a jelen játék szabályzatát, elveszti a nyereményre vonatkozó jogosultságát, s azt a Szervező - saját mérlegelése alapján – a jelen szabályzat szerint, sorrendben következő Résztvevőknek adhatja, ill. marketing- vagy jótékonyági célokra használhatja fel. Ugyanígy fog eljárni a Szervező abban az esetben, ha a nyertessel ismételten (legalább kétszer) nem sikerül a regisztrációs űrlapon feltüntetett kapcsolati lakcímen vagy e-mailen– olyan módon, hogy az egyes megkeresések között legalább 5 nap telik el – kapcsolatba lépni, és/vagy ez a nyertes, a nyeremény átvételére történő felkérést követő 30 napon belül, bármilyen okból, nem veszi át a nyereményt.

## **6. Adatvédelem**

### **6.1. Adatkezelés, adatkezelő**

A Szervező által szervezett Játék lebonyolítása érdekében szükségszerűen sor kerül bizonyos, az alábbiakban részletezett személyes adatok kezelésére.

A személyes adatokat a Szervező mint adatkezelő kezeli. Az adatkezelő adatai:

Cégnév: L'Oréal Magyarország Kft  
Székhely: 1023 Budapest, Árpád fejedelem útja 26-28.  
Cégjegyzékszám: 01-09-268100  
Adószám: 10885633-2-44  
Telefonszám: (1) 438 2100  
E-mail cím: [info@vichy.hu](mailto:info@vichy.hu)  
Adatkezelési nyilvántartási szám: bejelentés alatt NAIH-139950/2018.

## **6.2. Az adatkezelés célja és időtartama, a kezelt adatok köre**

Az adat-kezelés célja a jelen játék lebonyolítása, nyertes Résztevő esetén az adókezelés, a játék eredményeinek - hírközlő eszközökben és a játék Rendezőjének vagy Szervezőjének reklámnyelveiben történő - közzététele, a játék befejezését és a játékból származó követelések rendezését követő egy évre. Amennyiben ehhez a Résztevő külön kifejezetten hozzájárult személyes adatai –utónév, név, cím (ide értve a kapcsolati e-mail címet is) üzleti vagy szolgáltatási ajánlatok tételére, elektronikus eszközök segítségével történő, üzleti közlemény-küldés céljára is felhasználhatóak, mégpedig a jelen játék befejezésétől számított 5 év időtartamra.

A Játékban való részvétel szükségszerűen igényli bizonyos személyes adatok megadását.

A kezelt személyes adatok körét a Szervező a Játékban való részvételhez és a Nyertes Nyertesnek való eljuttatásához szükséges mértékben az alábbiakra korlátozza:

- név; életkor; e-mail cím; lakcím

Amennyiben a Nyertes után a Szervezőnek járulékfizetési kötelezettsége áll fenn, úgy a Szervező az irányadó adójogszabályokban meghatározott személyes adatok kezelésére is jogosult.

A Szervező különleges személyes adatokat nem kezel.

## **6.3. Az adatkezelés jogalapja**

A személyes adatok kezelése kizárólag a Résztevő, megfelelő előzetes tájékoztatáson alapuló önkéntes hozzájárulásával, önkéntes adatszolgáltatás útján valósul meg.

A Játékban való részvétellel a Résztevő – ráutaló magatartásával – hozzájárul a Játékkal összefüggő adatkezeléshez.

A Nyertes Nyertes átadásával összefüggésben a Szervező által igényelt személyes adatok megadása és a Szervező adatkezelése a Nyertes önkéntes adatszolgáltatásán alapul.

## **6.4. Adatfeldolgozás**

A Szervező a Játék lebonyolítása során, azzal kapcsolatban megismert személyes adatokat kizárólag a Játék, illetve a Nyeremény átadása érdekében használja fel, az ahhoz szükséges terjedelemben.

A Szervező az általa kezelt bizonyos személyes adatok feldolgozásához kizárólag a Játék lebonyolítása érdekében az alábbi adatfeldolgozókat veszi igénybe:

Név: Group M, s.r.o.,

Székhely: Praha 5, Smíchov, Nádražní 762/32, PSČ 150 00

Cégjegyzékszám: ID No.: 267 03 041

Telefon: +420234299649

E-mail: lva.krochotova@groupm.com

Név: Magyar Posta Zrt.

Székhely: 1138 Budapest, Dunavirág u. 2-6.

Cégjegyzékszám: 01-10-042463

Telefon: 06-1-333-7777

E-mail: -

A Szervező egyéb adatfeldolgozót a Játékkal kapcsolatban nem vesz igénybe.

## **6.5. A személyes adatok tárolása**

A személyes adatok elektronikusan, a Szervező szerverén kerülnek tárolásra.

A személyes adatokat a Nyeremény Nyerteshez való eljuttatásáig vagy az érintett (Részvevő, Nyertes) személyes adatok törlésére irányuló kérelme elintézéséig tárolja a Szervező.

## **6.6. Az érintett (Részvevő, Nyertes) jogai**

Az érintett megtagadhatja valamely személyes adatának átadását (például a Nyeremény átadásával/átvételével kapcsolatos egyeztetés során a Szervezővel), ugyanakkor bizonyos adatok hiánya az érintett Játékban való részvételét, a Nyeremény átadásának lehetőségét kizárja.

A Szervező mint adatkezelő az érintett kérésére tájékoztatást ad az általa kezelt személyes adatairól, azok forrásáról, az adatkezelés céljáról, jogalapjáról, időtartamáról, az adatfeldolgozó nevéről és címéről (amennyiben van ilyen), és az adatkezeléssel összefüggő tevékenységéről, továbbá - az érintett személyes adatainak továbbítása esetén - az adattovábbítás jogalapjáról és címzettjéről. A tájékoztatás kérhető e-mailben [info@vichy.hu](mailto:info@vichy.hu) e-mail címen és postai levél útján a következő postai címen: 1023 Budapest, Árpád fejedelem útja 26-28. mindkét esetben az érintett elérhetőségi adatainak megadásával. Adatkezelő a kérelem beérkezésétől számított legkésőbb 25 (huszonöt) napon belül, írásban válaszol.

Az érintett jogosult a megadott adatai módosítását, helyesbítését kérni [info@vichy.hu](mailto:info@vichy.hu) e-mail címen és postai levél útján a következő postai címen:

1023 Budapest, Árpád fejedelem útja 26-28., mindkét esetben az érintett elérhetőségi adatainak megadásával. A Szervező a helyesbítést haladéktalanul elvégzi a nyilvántartásában, és ennek megtörténtéről írásban értesíti az érintettet.

Az érintett a fentiekén kívül bármikor kérheti az adatai törlését vagy zárolását – részben vagy egészben – e-mailben [info@vichy.hu](mailto:info@vichy.hu) e-mail címen és postai levél útján a következő postai címen: 1023 Budapest, Árpád fejedelem útja 26-28., ingyenesen, indokolás nélkül, elérhetőségi adatainak megadásával. A Szervező a törlési kérelem kézhezvételét követően haladéktalanul gondoskodik az adatkezelés megszüntetéséről, és törli az érintettet a nyilvántartásából.

Törlés helyett a Szervező zárolja a személyes adatot, ha az érintett ezt kéri, vagy ha a rendelkezésére álló információk alapján feltételezhető, hogy a törlés sértené az érintett jogos érdekeit. Az így zárolt személyes adat kizárólag addig kezelhető, ameddig fennáll az az adatkezelési cél, amely a személyes adat törlését kizárta.

Amennyiben a Szervező az érintett helyesbítés, zárolás vagy törlés iránti kérelmét nem teljesíti, a kérelem kézhezvételét követő 25 (huszonöt) napon belül írásban közli a helyesbítés, zárolás vagy törlés iránti kérelem elutasításának ténybeli és jogi indokait.

A helyesbítés, zárolás vagy törlés iránti kérelem elutasítása esetén a Szervező tájékoztatja az érintettet a bírósági jogorvoslat, továbbá a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósághoz (székhely: 1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/C.; honlap: <http://www.naih.hu>; telefon: +36 1 391 1400; fax: +36 1 391 1410; e-mail cím: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu)) történő fordulás lehetőségéről.

Az érintett tiltakozhat személyes adatának kezelése ellen,

- ha a személyes adatok kezelése vagy továbbítása kizárólag a Szervezőre vonatkozó jogi kötelezettség teljesítéséhez vagy a Szervező, adatátvevő vagy harmadik személy jogos érdekének érvényesítéséhez szükséges, kivéve kötelező adatkezelés esetén;
- ha a személyes adat felhasználása vagy továbbítása közvetlen üzletszerzés, közvélemény-kutatás vagy tudományos kutatás céljára történik; valamint
- a törvényben meghatározott egyéb esetben.

A Szervező a tiltakozást a kérelem benyújtásától számított legrövidebb időn belül, de legfeljebb 15 (tizenöt) napon belül megvizsgálja, annak megalapozottsága kérdésében döntést hoz, és döntéséről az érintettet írásban tájékoztatja. Ha az érintett a Szervező döntésével nem ért egyet, illetve ha a Szervező a fenti határidőt elmulasztja, az érintett – a döntés közlésétől, illetve a határidő utolsó napjától számított 30 (harminc) napon belül bírósághoz fordulhat.

## **7. Záró rendelkezések**

7.1 Sem a Szervező, sem pedig a Lebonyolító nem felel az internet hálózat, vagy más elektronikus eszköz közvetítésével történő adatátvitelnél bekövetkezett technikai akadályokért. Sem a Szervező, sem pedig a Lebonyolító nem felel a postai kézbesítés késedelméért, vagy annak megghiúsulásáért (pl. elveszett küldemény).

7.2 A résztvevő, a játékban való részvétellel, ill. a regisztrálás végrehajtásával kinyilvánítja a játék szabályaival való egyetértését, és vállalja azok maradéktalan betartását. A játék kapcsán keletkező, a jelen szabályzatban nem rendezett jogokat és kötelezettségeket Magyarország jogi előírásai szabályozzák.

7.3 A Szervező fenntartja magának a jogot arra, hogy a játék szabályait bármikor módosítsa, ill. a játékot teljesen – indoklás és kártérítés meghatározása nélkül - törölje, továbbá ugyanígy arra, hogy az egyes nyereményeket más, hasonló típusú és értékében megfelelő nyereményekkel helyettesítse. A játék szabályainak bármilyen módosítása, a játék törlése és egyes nyereményeket más nyereményekkel történő helyettesítése írásban történik, és a játék oldalain közzétételre kerül.

7.4 A játékban való részvétel, vagy a tárgynyeremények helyett pénzbeli teljesítés kikényszerítése nem lehetséges. A résztvevő nem jogosult tárgynyeremény-cserét követelni.

Amennyiben a nyereményt a hatályos jogszabályok értelmében adó terheli, a Szervező azt megfizeti. A nyereménnyel kapcsolatos minden további költség a nyertest terheli

A Szervező nem felel továbbá semmilyen kárért, amit a résztvevő esetleg a játékban való részvétel, vagy a megszerzett nyeremény által szenved el.

7.5 A résztvevő a játékokra történt regisztrációval, nyerése esetén hozzájárul ahhoz, hogy személyéről képi vagy audiovizuális felvételek készülhetnek, amelyeket azután, hírközlő eszközökben és a játék Szervezőjének vagy Lebonyolítójának reklámanyagaiban - a nyertes utónevének és nevének, a nyeremény adatainak és értékének feltüntetésével együtt - közzétehetnek. A résztvevő, a személyéről készített, majd közzétett képi vagy audiovizuális felvételekkel összefüggésben nem léphet fel díjazásra vonatkozó követeléssel, és lemond minden, ennek kapcsán keletkezett vagy keletkező anyagi vagy egyéb tulajdonjogi követeléséről.

7.7 Kizárt a játékból a játék Szervezőjének és Lebonyolítójának minden dolgozója, a játék szervezésében a Szervezővel vagy a Lebonyolítóval másképp együttműködő természetes személyek, valamint a fentebb említett összes személy Ptk. 8:1. § (1) bekezdés 1. pontja szerinti közeli

hozzátartozója. Amennyiben egy ilyen kizárt személy a nyertes, a Szervező, a nyereményt – saját belátása szerint – a jelen szabályzat alapján következő, további Résztvevőnek adhatja, ill. más marketing- vagy jótékonyági célokra fordíthatja.

7.8 A teljes jelen szabályzat a játék ([www.idealisborvichy.hu](http://www.idealisborvichy.hu)) kerül közzétételre. Amennyiben bármely, a jelen játékot bemutató reklámanyagon feltüntetett, rövidített szabályzat és a játék oldalain közzétett, jelen teljes szabályzat szövege között eltérés van, a jelen teljes szabályzat élvez elsőbbséget.

Kelt: Budapest, 2018. március 1